

ਦਫਤਰ :- ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ, ਲੋ: ਨਿ: ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਸਾਹਮਣੇ ਪੁਲਿਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਇੰਡਸਟੀਅਲ ਏਰੀਆ ਫੇਸ-1, ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ (ਮੋਹਾਲੀ)

E-mail Id : ee.pd.moh.pwd@punjab.gov.in Tel. & Fax No. 0172-2226328

ਵੱਲ

The Principal,  
Akal Academy Kamalpur,  
Tehsil- Chamkaur Sahib,  
Distt. Roopnagar.

ਨੰ: 4652 ਮਿਤੀ: 12-5-23

ਵਿਸ਼ਾ- ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ।

ਹਵਾਲਾ: ਆਪ ਦਾ ਪੱਤਰ ਮਿਤੀ: 05.05.2023 ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 1, ਰੂਪਨਗਰ ਵੱਲ।

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਇਸ ਮੰਡਲ ਅਧੀਨ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 1, ਲੋ: ਨਿ: ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਰੂਪਨਗਰ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਹਰ ਪੱਖ ਮੁਆਇਨਾ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਇਮਾਰਤ ਠੀਕ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਸਕੂਲ ਵੱਲੋਂ ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਫੀਸ ਰੁ: 10,000/- ਗੈਰਮਿੰਟ ਰਸੀਟ ਨੰ. ST 1942925 ਮਿਤੀ 05-05-2023 ਰਾਹੀਂ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਉਪਰੋਕਤ ਸਕੂਲ ਦਾ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਮਿਤੀ 31.03.2024 ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

1. ਨਿਰੀਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੇਕਰ ਸਕੂਲ ਮੁੱਖੀ ਵੱਲੋਂ ਦਰਸਾਈ ਗਈ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਵਾਧਾ/ਬਦਲਾਵ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਸੇ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀ ਸੇਫਟੀ ਸਬੰਧੀ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਟੱਕਚਰਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਤੋਂ ਦੁਬਾਰਾ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਲੈਣ ਉਪਰੰਤ ਇਸ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਦਰਸਾਈਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਦੁਬਾਰਾ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦਾ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ।
2. ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤ ਕਾਰਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਨ ਬਿਲਡਿੰਗ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਵੀ ਸਕੂਲ ਮੁੱਖੀ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ਤਾਂ ਜੋ ਬਣਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ।
3. ਇਸ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦਾ ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੰਜਾਬ ਫਾਇਰ ਸਰਵਿਸਜ਼, ਰੂਪਨਗਰ ਵਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਨ.ਓ.ਸੀ ਨੰ: 1907-68652-Fire/50665 ਮਿਤੀ: 18.04.2023 ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਦੀ ਨਿਰੋਲ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇਹ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਵਿਭਾਗ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਯੰਤਰ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਸਬੰਧੀ ਟਰੇਡ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।
4. ਇਹ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਕਿਸੇ ਵੀ ਲੀਗਲ ਕੇਸਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

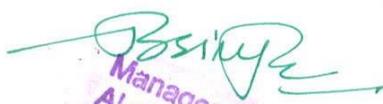
ਨੱਥੀ/

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ, ਲੋ: ਨਿ: ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ,  
ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ:

ਮਿਤੀ:

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ. 1, ਲੋ: ਨਿ: ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਰੂਪਨਗਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ: 758 ਮਿਤੀ 09-05-2023 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

  
Manager  
Akal Academy

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ, ਲੋ: ਨਿ: ਵਿ: ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ,  
ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ।  
Principal,  
AKAL ACADEMY  
Kamalpur (Ropar) MOH  
Affiliation No. 16311/5

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH.

Office : Executive Engineer, Pratak Mandal, Lo:  
Ni:V:Bh and M-Branch, in front of Police Station,  
Industrial Area, Phase-1, Sahibzada Ajit Singh  
Nagar (Mohali).

E.Mail Id: ee.pd.moh.pwd@Punjab.Gov.IN TEL.& Fax  
No.0172-2226328

From:-

The Principal  
Akal Academy Kamalpur,  
Tehsil Chamkaur Sahib,  
Distt. Rupnagar.

No.4652 Dt. 12-5-2023

Subject: Regarding issuance of certificate  
Building Safety.

Ref: Your letter dt. 05.05.2023 to Sub  
Divisional Engineer, Usari Mandal No.1, Rupnagar.

In the above said matter the Sub Divisional  
Engineer, Rupnagar investigated the spot of the  
building of the school and the same was found in  
order. The school has deposited Rs.10,000/- vide  
Govt. receipt No. ST 1942925 DT.5.5.2023. Hence,  
the building safety report of the school is being  
issued with following conditions:-

1. That if the school changes the structure  
of the school after this report then the  
same be made in the presence of the  
Engineer and building safety report can be  
issued again as per direction of this  
office.
2. That if any damage is made of the building  
of the school due to natural calamity and  
or of any other reason, the school  
building is damaged then the Head of the  
school shall inform this office, so that  
necessary action may be taken by this  
office.
3. That Fire Safety certificate, has been  
issued to this school 2<sup>nd</sup> time by Punjab  
Fire Services, Rupnagar vide their NOC

  
Manager  
Akak Academy

  
Principal,  
AKAL ACADEMY  
Kamalpur (Ropar) 140111  
Affiliation No. 1631075



No.1907-68652-Fire/50665 dt.18.04.2023.  
The applicant shall be responsible for renewal of the Fire Safety Certificate, otherwise this building certificate will be considered as cancelled. The apparatus to extinguish the fire should be as per Fire Safety Department. The persons who will extinguish the fire should be trained and the same be assured.

4. This certificate would not be valid for any legal case:

Sd. Executive Engineer,

Pratak Mandal, Lo: Ni:V:Bh and M-Branch, in front of Police Station, Industrial Area, Phase-1, Sahibzada Ajit Singh Nagar (Mohali).

Endorsement No. Dt \_\_\_\_\_

Above Pratak Mandal, Lo: Ni:V:Bh and M-Branch, in front of Police Station, Industrial Area, Phase-1, Sahibzada Ajit Singh Nagar (Mohali) as per their letter No.758 dt.9.5.2023 is being sent for information.



Sd. Executive Engineer,

Pratak Mandal, Lo: Ni:V:Bh and M-Branch, in front of Police Station, Industrial Area, Phase-1, Sahibzada Ajit Singh Nagar (Mohali).

Approved Translation from  
English to Punjabi is  
correct and true.

*[Handwritten Signature]*  
Gurpreet Singh Gupta  
Notary, Ropar

18 July 2023

*[Handwritten Signature]*  
Manager  
Akai Academy

*[Handwritten Signature]*  
Principal,  
AKAL ACADEMY  
Kamalpur (Ropar)-140111  
Affiliation No. 1631675